Pahayag para sa Press **NAKA-EMBARGO HANGGANG: 08:30 (Manila) / 00:30 (UTC), Hulyo 2, 2018**

Nikkei ASEAN Manufacturing PMI™

Paglago ng pagmamanupaktura sa ASEAN, bahagyang bumagal noong Hunyo

Mga pangunahing tala:

- Bumaba ang headline PMI mula noong nakaraang buwan, ngunit matatag pa rin ito sa pangkalahatan
- Mas mahinang pagdami ng output at mga bagong order
- Bumaba ang kumpiyansa sa pinakamababang naitala sa survey

Nagpahiwatig ang pinakabagong data ng PMI™ ng hindi nagbabagong momentum ng paglago sa sektor ng pagmamanupaktura ng ASEAN sa katapusan ng pangalawang quarter, kung saan katamtamang gumaganda ang mga kundisyon ng negosyo.

Ang headline na **Purchasing Managers' Index (PMI™) ng Nikkei ASEAN Manufacturing**, na nakalap ng IHS Markit, ay bumaba sa 51.0 noong Hunyo mula 51.4 noong Mayo. Gayunpaman, ayon sa pinakahuling tala, ang quarterly na average ang pinakamahusay sa loob ng apat na taon.

Patuloy na nagpakita ang data ng survey ng malawakang pagbawi sa pangkalahatan. Nagpahiwatig ang lima sa pitong bansa ng paghusay sa mga kundisyon ng pagmamanupaktura noong Hunyo, mula sa anim noong Mayo. Walang naiulat na pagbabago ang Myanmar sa sektor ng pagmamanupaktura nito.

Pinatindi ng Vietnam ang pangunguna nito sa mga ranking ng PMI ng pagmamanupaktura sa ASEAN, noong kapansin-pansing bumilis ang paglago sa sektor ng paggawa ng mga produkto nito sa pangalawang pinakamabilis sa kasaysayan nito sa survey. Naunahan ng Singapore ang Pilipinas sa pangalawang puwesto pagkatapos magrehistro ng mas mabilis na paghusay sa mga kundisyon ng pagpapatakbo. Bumaba ang Pilipinas sa pangatlong puwesto, kung saan humuhusay ang kalagayan ng ekonomiya ng pagmamanupaktura nito nang mas mabagal kaysa noong Mayo.

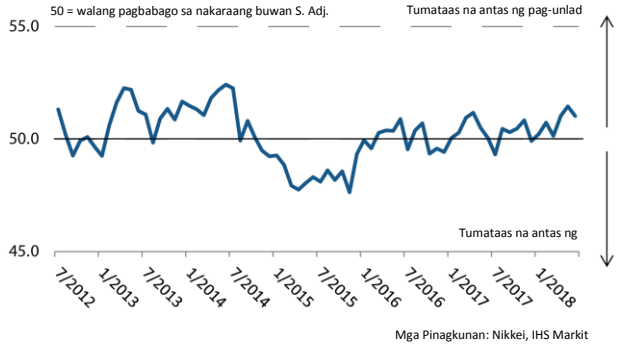
Parehong nagpahiwatig ang Indonesia at Thailand ng mga mas banayad na paghusay sa mga kundisyon ng pagpapatakbo noong Hunyo. Walang naiulat na pagbabago ang Myanmar sa mga kundisyon ng pagpapatakbo nito. Nanatili ang Malaysia bilang ang tanging bansang nagpahiwatig ng paghina sa kalagayan ng sektor ng pagmamanupaktura nito, bagama't kapansin-pansing mas mabagal ang paghina kaysa noong Mayo.

Ipinagpapatuloy…

Mga bansa, ayon sa Manufacturing PMI™

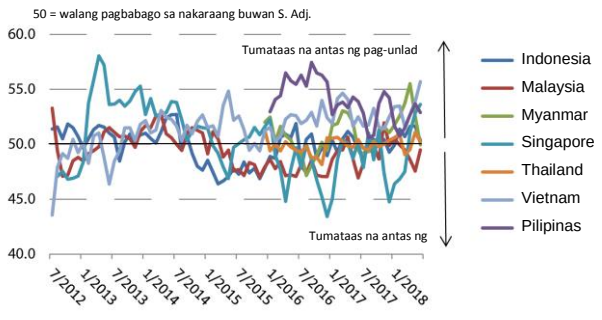
Mayo	PMI	Pagbabagong ipinapahiwatig
Vietnam	**55.7**	Matinding pagtaas (mas mabilis kaysa noong Mayo)
Singapore	**53.6**	Kapansin-pansing pagtaas (mas mabilis kaysa noong Mayo)
Pilipinas	**52.9**	Kapansin-pansing pagtaas (mas mabagal kaysa noong Mayo)
Indonesia	**50.3**	Bahagyang pagtaas (mas mabagal kaysa noong Mayo)
Thailand	**50.2**	Bahagyang pagtaas (mas mabagal kaysa noong Mayo)
Myanmar	**50.0**	Walang pagbabago (may paghusay noong Mayo)
Malaysia	**49.5**	Bahagyang pagbaba (mas mabagal kaysa noong Mayo)

Nikkei ASEAN Manufacturing PMI™



Mga Pinagkunan: Nikkei, IHS Markit

Manufacturing PMI™ ng Bansa



Mga Pinagkunan: Nikkei, IHS Markit

Patuloy na humusay ang mga kundisyon ng demand sa katapusan ng pangalawang quarter. Bagama't dumami nang mas mabagal ang kabuuang mga bagong order noong Hunyo, nanatiling mas mabilis ang paglago kaysa sa dating trend. Naipahiwatig ng napapailalim na data na ang mas malakas na demand sa lokal na pamilihan ang pangunahing nagpapagalaw sa paglago dahil sa mahinang pag-export. Muling humina ang mga benta sa ibang bansa noong Hunyo.

Nahikayat ng patuloy na pagdami ng output ang mga pabrika sa ASEAN na maging mas aktibo sa pagbili, bagama't mas mabagal. Gayunpaman, nagresulta ang mas malaking paggamit ng mga input para sa produksyon sa isa pang pagbagsak sa mga imbentaryo sa pre-production na nakaapekto sa headline PMI. Bumagsak na ang mga stock ng mga binili sa 21 magkakasunod na buwan.

Nagkaroon ng mas matinding pressure sa mga supply chain dahil sa paglaki ng pangangailangan para sa mga input. Humina ang performance ng vendor sa pang-apat na magkakasunod na buwan noong Hunyo. Ayon sa mga pahayag, mayroong kakulangan ng mga materyal sa mga distributor na nakaantala rin sa pagpapalaki ng stock sa ilang kaso.

Sa kabila ng mas malaking output, lumiit ang mga imbentaryo ng mga natapos na produkto sa katapusan ng pangalawang quarter, gaya ng kaso sa bawat buwan ng nakaraang pitong buwan.

Walang natirang pahiwatig ng pressure sa kapasidad sa buong rehiyon, noong bumagsak muli ang mga backlog ng hindi natapos na trabaho noong Hunyo. Gayunpaman, hindi napigilan ng patuloy na hindi nagagamit na kapasidad ang mga nagmamanupaktura na kumuha ng mga tao. Sa halip, mayroong net na pagdami ng trabaho sa pangatlong magkakasunod na buwan noong Hunyo, bagama't nanatiling bahagya ang antas ng paggawa ng trabaho.

Patuloy na kinaharap ng mga nagmamanupaktura sa buong rehiyon ang inflation ng gastos sa input sa katapusan ng unang kalahati ng taon. Bumagal ang pagtaas noong Mayo, ngunit nanatili itong matindi sa pangkalahatan. Ang mga pandaigdigang kakulangan sa supply at mas matataas na presyo para sa mga raw material (lalo na para sa langis) ang mga karaniwang dahilang itinuturo para sa inflation. Sa ilang bansa, napalala ng mga hindi kanais-nais na rate ng palitan ang inflation ng inaangkat. Nag-ulat ang lahat ng pitong bansang sinusubaybayn ng survey ng mas matataas na presyo ng input. Naranasan ng Myanmar ang pinakamabilis na inflation ng gastos, kasunod ng Pilipinas. Tumaas din ang mga average na presyo sa pagbebenta na naaayon sa mas malalaking gastos, kung saan naitala ng Pilipinas ang pinakamabilis na inflation.

Humina noong Hunyo ang mga inaasahan sa negosyo na nauugnay sa output sa susunod na taon. Bagama't positibo pa rin, bumaba ang Output Index sa pinakamababang naitala sa survey.

Komento:

Bilang komento sa survey data ng ASEAN Manufacturing PMI, sinabi ni **Bernard Aw, Principal Economist** sa IHS Markit, na nagko-compile sa survey, na:

“Naranasan ng sektor ng pagmamanupaktura sa ASEAN ang pinakamaganda nitong quarter sa loob ng apat na taon, ayon sa pinakabagong data ng PMI. Gayunpaman, bumaba noong Hunyo ang kumpiyansa ng mga kumpanya tungkol sa mga pangmatagalang prospect.

“Nagpahiwatig ang pinakahuling survey ng Nikkei PMI sa isa pang buwan ng hindi nagbabagong paglawak para sa mga nagmamanupaktura sa ASEAN sa katapusan ng pangalawang quarter, kung saan ang pagtatala ng headline ay katulad sa mga kamakailang buwan at mas mataas sa dating average. Gayunpaman, mas mabagal ang mga rate ng pagdami ng parehong output at mga bagong order, habang humina ang demand para sa pag-export.

“Mas nakakabahalang lumago na ang mga bagong order nang mas mabagal kaysa sa output sa tatlong magkakasunod na buwan, at ipinapahiwatig nitong maaaring magsimulang malimitahan ang kapasidad sa produksyon sa mga darating na buwan. Higit pa rito, bumagsak ang kumpiyansa sa negosyo na nauugnay sa output sa hinaharap sa pinakamababa sa kasaysayan ng survey.

“Ang mga potensyal na negatibong epekto mula sa mga napupuwersang supply chain ay isa pang alalahanin. Bagama't nanatiling mabagal ang paghina ng performance ng vendor, ang mga patuloy na pandaigdigang kakulangan at pagtaas ng mga presyo para sa mga raw material, lalo na para sa langis, ay maaaring makaapekto sa mga supply at magpatindi sa mga pressure sa inflation.

“Dahil sa mas matataas na presyo, tataas ang pagkaalerto ng mga bangko sentral sa buong rehiyon sa panahon kung kailan nag-aalala ang mga gumagawa ng patakaran tungkol sa potensyal na nakakapinsalang epekto ng mga humihigpit na tensyon sa kalakalan sa kanilang mga ekonomiya.”

-Wakas-

Nikkei ASEAN Manufacturing PMI™ hatid ng NIKKEI

Ang Nikkei ay isang organisasyon ng media kung saan ang sentro ay ang paglalathala ng pahayagan. Ang aming pangunahin at pang-araw-araw na pahayagan, ang The Nikkei, ay mayroong humigit-kumulang dalawa't kalahating milyong subscriber. Kabilang din sa maraming platform ng media na ginagamit ng Nikkei para sa pagbabahagi ang internet (online), pamamayahag at magazine.

Mula sa aming pagkakatatag noong 1876 bilang Chugai Bukka Shimpo (Mga Balita tungkol sa Mga Presyo sa Loob at Labas ng Bansa), patuloy kaming naghahatid ng de-kalidad na pag-uulat nang hindi kinokompromiso ang katangian nitong patas at walang kinikilingan. Ang brand na Nikkei ay naging kasingkahulugan ng integridad sa sarili nitong bayan at gayundin sa ibang bansa.

Ang Nikkei Inc. ay gumagamit ng maraming platform ng media upang matugunan ang iba't ibang pangangailangan ng aming mga mambabasa. Sa sentro ng mga serbisyong ito, naroon ang Nikkei na mayroong sirkulasyong humigit-kumulang dalawa't kalahating milyon. Sa pamamagitan ng de-kalidad na content at malawak na digital technology, lalo pang humuhusay ang mga serbisyong ibinibigay namin. Ang bilang ng mga nagbabayad na subscriber sa Online na Edisyon ng Nikkei, na inilunsad noong 2010, ay mahigit 500,000 na. Ang aming mga may bayad na serbisyo online ay isa sa may mga pinakamalaking bilang ng mga mambabasa sa mundo sa mga naglalathala ng pahayagan. Walong taon matapos itong ilunsad, mula sa pagiging isang medium na naghahatid ng balita sa mga mambabasa, naging instrumento na ang online na edisyon na nakakatulong sa pagsulong ng mga tao sa mga larangan ng trabahong kinabibilangan nila.

Noong 2013, pinasinayaan namin ang Nikkei Asian Review, isang serbisyo sa balita na nasa wikang Ingles na mayroong online site at lingguhang naka-print na magazine. Noong sumunod na taon, nagtatag kami ng Editorial Headquarters para sa Asya na matatagpuan sa Bangkok upang mas mapalawak ang aming coverage sa mga balitang may kaugnayan sa ekonomiya ng Asya. Bukod pa rito, dinoble namin ang bilang ng mga reporter sa Asya sa labas ng Japan. Taong 2014 din noong pinasinayaan ang Nikkei Group Asia Pte., isang bagong kumpanya sa Singapore na may layuning palaganapin ang brand na Nikkei sa rehiyon. Layunin naming gawing nangungunang tinig sa pamamahayag ang Nikkei sa Asya.

http://www.nikkei.co.jp/nikkeiinfo/en/

NIKKEI ASIAN REVIEW **http://asia.nikkei.com/**

IPINAPAKILALA ANG TANGING PUBLICATION PARA SA NEGOSYO NA NAGBIBIGAY NG MGA PANANAW TUNGKOL SA ASYA, MULA SA LOOB AT LABAS NITO

Sa pamamagitan ng mas maraming reporter at contributor sa buong rehiyon, kumpara sa anumang iba pang publication tungkol sa negosyo, Nikkei Asian Review lang ang makapagbibigay sa iyo ng pagtingin sa negosyo sa Asya, mula sa Asya mismo.

Huwag magpahuli sa mga pinakabagong balita, analysis at pananaw sa pamamagitan ng pag-subscribe sa Nikkei Asian Review – na available sa print, online at sa iyong mobile at tablet device

Asia300:
Nagbibigay ng malawak na coverage sa mahigit 300 kumpanya sa 11 bansa at rehiyon sa Asya. Layunin ng Nikkei Asian Review na mabuo ang pinakamalaking hub para sa mga balita tungkol sa negosyo sa Asya sa pamamagitan ng pinahusay na pag-uulat na sinusuportahan ng malaking database ng impormasyon sa negosyo at pananalapi sa mga kumpanya sa rehiyon.

UPDATE SA JAPAN:
Pinapanatili kang updated sa negosyo at balita mula sa Japan.

MGA VIEWPOINT:
Sa pamamagitan ng aming column na "Tea Leaves" na isinusulat ng ilan sa pinakamahusay naming manunulat, naghahatid kami ng mga pananaw ng mga matagumpay na negosyante sa Asya mula sa buong mundo.

PULITIKA AT EKONOMIYA:
Pagsipat sa patakaran sa usapin ng pananalapi, mga kaganapan sa buong mundo at higit pa.

MGA MERKADO:
Malalim na analysis ng mga merkado, na may kasamang detalyadong balita sa industriya upang hindi ka mahuli sa ilan sa mga pinakamabilis na lumagong sektor sa rehiyon.

Video:

Panoorin ang mga analyst sa pagpapaliwanag nila sa aming mga artikulo at huwag palampasin ang mga panayam sa mga executive ng malalaking kumpanya.

Print Edition:

Lingguhang magpapadala ng pinakamagagandang content mula sa Nikkei Asian Review sa inyong bahay o opisina.

Para sa karagdagang impormasyon, mangyaring makipag-ugnayan sa:

IHS Markit (Tungkol sa PMI at sa komento nito)
Bernard Aw, Principal Economist
Telepono 65-6922-4226
Email bernard.aw@ihsmarkit.com

Jerrine Chia, Marketing and Communications
Telepono 65-6922-4239
E-mail jerrine.chia@ihsmarkit.com

Nikkei inc. (Tungkol sa Nikkei)
Ken Chiba, Deputy General Manager, Public Relations Office
Atsushi Kubota, Manager, Public Relations Office
Telepono 81-3-6256-7115
Email koho@nex.nikkei.co.jp

Mga Tala para sa Mga Patnugot:

Ang ASEAN Manufacturing *PMI*™ (*Purchasing Managers' Index*™) ay ginawa ng IHS Markit at batay sa orihinal na datos ng survey na nakalap mula sa isang kinatawang panel ng humigit-kumulang 2100 kumpanya sa paggawa. May kabilang na pambansang datos para sa Indonesia, Malaysia, Myanmar, Pilipinas, Singapore, Thailand at Vietnam. Kung pagsasama-samahin, ang mga bansang ito ay kumakatawan sa tinatayang 98% ng aktibidad ng paggawa sa ASEAN.

Ang pamamaraan sa pagkuha ng survey ng *Purchasing Managers' Index* (*PMI*) ay nakapagbuo ng bukod-tanging reputasyon sa pagbibigay ng napapanahong posibleng indikasyon ng kung ano ang totoong nangyayari sa ekonomiya ng pribadong sektor sa pamamagitan ng pagsubaybay sa mga nagbabagong salik gaya ng mga benta, trabaho, imbentaryo at presyo. Ang mga index ay malawakang ginagamit ng mga negosyo, pamahalaan at mga tagapagsuri ng ekonomiya sa mga pampinansyal na institusyon upang makatulong sa higit na pag-unawa sa mga kundisyon ng negosyo at paggabay sa diskarte sa kumpanya at pamumuhunan. Partikular dito, ginagamit ng mga bangko sentral sa maraming bansa (kabilang ang European Central Bank) ang datos upang makatulong sa pagpapasya sa antas ng interes. Ang mga survey ng *PMI* ay ang mga unang panukat sa kundisyon ng ekonomiya na inilalathala kada buwan at, dahil dito, available nang di-hamak na mas maaga kumpara sa maihahambing na datos na inilalabas ng mga ahensya ng pamahalaan.

Hindi binabago ng IHS Markit ang pinagbabatayan nitong data ng survey pagkatapos ng unang pag-publish, ngunit maaaring baguhin ang mga salik ng pag-a-adjust na batay sa panahon paminsan-minsan kung kinakailangan na makakaapekto sa serye ng data na na-adjust batay sa panahon. Ang dating data na nauugnay sa mga pinagbabatayang (hindi na-adjust) numero, ang mga unang na-publish na serye na pana-panahong ina-adjust at ang binagong data ay makukuha ng mga subscriber mula sa IHS Markit. Mangyaring mag-email sa economics@ihsmarkit.com.

Tungkol sa IHS Markit (www.ihsmarkit.com)
Ang IHS Markit (Nasdaq: INFO) ay isa sa nangunguna sa paghahatid ng mahahalagang impormasyon, analytics, at mga solusyon para sa malalaking industriya at merkado na nagpapatakbo sa ekonomiya sa buong mundo. Naghahatid ang kumpanya ng mga pinakabagong impormasyon, analytics at solusyon sa mga customer sa larangan ng negosyo, pampinansyal at pamahalaan, na nagpapahusay sa kanilang pangangasiwa at nagbibigay ng kapaki-pakinabang na kaalamang nagreresulta sa mga matalino at pinag-isipang pasya. May mahigit 50,000 customer sa mga negosyo at pamahalaan ang IHS Markit, kabilang ang 80 porsyento ng mga kumpanya sa Fortune Global 500 at ang mga nangungunang pampinansyal na institusyon sa buong mundo.

Ang IHS Markit ay isang nakarehistrong trademark ng IHS Markit Ltd. at/o mga affiliate nito. Ang lahat ng iba pang kumpanya at pangalan ng produkto ay maaaring mga trademark ng mga may-ari ng mga ito © 2018 IHS Markit Ltd. Nakalaan ang lahat ng karapatan.

Tungkol sa PMI
Available na ngayon ang *Purchasing Managers' Index*™ (*PMI*™) sa higit sa 40 bansa pati na rin sa mga pangunahing rehiyon gaya ng Eurozone. Ang mga survey sa negosyo na ito ay ang mga pinakasinusubaybayan sa mundo, na pinapaboran ng mga bangko sentral, pampinansyal na merkado at ng mga taong gumagawa ng mga pangnegosyong pagpapasya nang dahil sa kakayahan nitong magbigay ng napapanahon, tumpak at madalas ay natatanging mga indicator ng mga paggalaw sa ekonomiya. Upang matuto nang higit pa, pumunta sa https://ihsmarkit.com/products/pmi.html

Ang mga karapatan sa intelektwal na pag-aari sa Nikkei Philippines Manufacturing PMI™ na isinaad dito ay pagmamay-ari ng, o nakalisensya sa, IHS Markit. Ang anumang hindi awtorisadong paggamit sa anumang lumalabas na data, kabilang ang, ngunit hindi nalilimitahan sa, pagkopya, pamamahagi, pagpapadala o iba pang paraan na tulad nito ay hindi pinapahintulutan kung wala itong paunang pahintulot mula sa IHS Markit. Hindi magkakaroon ng anumang pananagutan, responsibilidad o obligasyon ang IHS Markit para sa, o kaugnay ng, content o impormasyon ("data") na makikita rito, sa anumang pagkakamali, hindi wastong impormasyon, pagbabawas o pagkaantala sa data, o para sa anumang hakbang na isinagawa batay sa mga ito. Sa kahit na anong sitwasyon, hindi mananagot ang IHS Markit para sa anumang mga pinsalang espesyal, insidental o bunga ng hindi pagsunod sa kontrata, na magreresulta sa paggamit ng data. Ang Purchasing Managers' Index™ at PMI™ ay mga nakarehistrong trade mark ng Markit Economics Limited o nakalisensya sa Markit Economics Limited. Ang IHS Markit ay isang nakarehistrong trademark ng IHS Markit Ltd. at/o mga affiliate nito.

Kung hindi mo gustong makatanggap ng mga balita mula sa IHS Markit, mangyaring mag-email sa joanna.vickers@ihsmarkit.com. Upang mabasa ang aming patakaran sa privacy, mag-click dito.